

Uzaicinājums iepirkumam LU CFI 2015/44/ERAF

Pasūtītājs: Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūts (LU CFI); PVN reģ.Nr.LV90002124925; adrese: Ķengaraga iela 8, Rīga, LV-1063; Tālr. 67187816, Fakss 67132778, e-pasts: ISSP@cfi.lu.lv, mājas lapa: www.cfi.lu.lv. Iepirkums tiek veikts ERAF līdzfinansēta projekta Nr. 2015/0028/2DP/2.1.1.3.3/15/IPIA/VIAA/011 "LU Cietvielu fizikas institūta institucionālās kapacitātes attīstība" vajadzībām. Iepirkumu organizē un realizē LU CFI iepirkumu komisija, kas izveidota ar LU CFI direktora 01.09.2014. rīkojumu Nr. 5-v. Iepirkums tiek veikts atbilstoši Publisko iepirkumu likuma (PIL) 8² pantam.

Iepirkuma priekšmets	Paredzamā līgumcena bez PVN, EUR	Informācijas ievietošanas datums	Piedāvājumu iesniegšanas termiņš	Iesniegto piedāvājumu skaits	Līguma izpildītājs	Lēmuma pieņemšanas datums	Līguma termiņš	Līgumcena, bez PVN, EUR
Tiešsaistes pieejas licences (the site licenses) izdevniecības "Nature Publishing Group" žurnāliem atbilstoši tehniskajai specifikācijai. Paredzamais līguma izpildes termiņš: 7 kalendārās dienas. CPV kods: 48218000-9.	Starp 4 000 EUR un 41 999.99 EUR	27.11. 2015.	08.12. 2015. 10:00					

Kontaktpersona: Jānis Pinnis, tālr.67260545, 29680881, fakss: 67132778, e-pasts: Janis.Pinnis@cfi.lu.lv

Invitation LUCFI 2015/44/ERAF

Contracting Authority: Institute of Solid State Physics University of Latvia (hereinafter - the ISSP); VAT Reg. No. LV90002124925; Address: Kengaraga street 8, Riga, LV-1063, Latvia; Telephone: +371 67187816, Fax: +371 67132778, e-mail: ISSP@cfi.lu.lv, Internet address: www.cfi.lu.lv. Purchase will be performed within the ERDF Project No. 2015/0028/2DP/2.1.1.3.3/15/IPIA/VIAA/011 „Development of the institutional capacity of the Institute of Solid State Physics University of Latvia”. Procurement is organised by the Procurement Commission (hereinafter - the Commission) of the ISSP, established by the Director of ISSP Order No. 5-v dd. 01.09.2014. Procurement will be performed in accordance with the Section 8² of Law “On Public Procurement” of Republic of Latvia.

Subject of the procurement	Estimated contract price (VAT excluded), EUR	Date of publishing invitation	Deadline for submitting offers	Number of submitted offers	Contractor	Date of decision of Procurement Commission	Time of delivery	Contract price (VAT excluded)
The access licenses for on-line access to journals from publisher "Nature Publishing Group" in accordance with the Technical Specification. Time of delivery as of the day entering into the Contract: 7 (seven) calendar days. CPV code: 48218000-9	Between 4 000 and 41 999.99 EUR	27.11. 2015	08.12. 2015 10:00					

Contact person: Jānis Pinnis, telephone: +371 67260545, +371 29680881, fax: +371 67132778, e-mail: Janis.Pinnis@cfi.lu.lv

PIEDĀVĀJUMA IESNIEGŠANA UN VĒRTĒŠANA	SUBMITTING AND EVALUATION OF THE OFFERS
<p>1. Piedāvājuma iesniegšana:</p> <p>1.1. Pretendents drīkst iesniegt vienu piedāvājumu. Piedāvājums jāiesniedz par visu apjomu.</p> <p>1.2. Piedāvājums sastāv no: Pieteikuma-Tehniskā-Finanšu piedāvājuma (atbilstoši Uzaicinājuma pielikumā Nr.2 dotajai formai). <u>Piedāvājums var tikt iesniegts arī kā detalizēts rēķins vai piedāvājuma kvotācija / pro-forma.</u></p> <p>1.3. Piedāvājumu var iesniegt sūtot pa pastu uz adresi: Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūts, Ķengaraga iela 8, Rīga, LV-1063, vai nogādājot to ar kurjerpastu vai personīgi minētajā adresē 2.stāvā sekretariātā darba dienās no 8.30 līdz 17.00. <u>Piedāvājumu var iesniegt arī pa e-pastu vai faksu, oriģinālu iesniedzot vēlāk.</u></p> <p>2. Piedāvājumu vērtēšana un līguma slēgšana:</p> <p>2.1. Piedāvājumu vērtēšanas kritērijs: zemākā cena piedāvājumam, kas atbilst tehniskajām prasībām.</p> <p>2.2. Pasūtītājs izslēdz Pretendentu no dalības iepirkumā jebkurā no šādiem gadījumiem:</p> <p>2.2.1. pasludināts pretendenta maksātnespējas process (izņemot gadījumu, kad maksātnespējas procesā tiek piemērota sanācija vai cits līdzīga veida pasākumu kopums, kas vērsts uz parādnieka iespējamā bankrota novēršanu un maksātnespējas atjaunošanu), apturēta vai pārtraukta tā saimnieciskā darbība, uzsākta tiesvedība par tā bankrotu vai tas tiek likvidēts;</p> <p>2.2.2. ievērojot Valsts ieņēmumu dienesta publiskās nodokļu parādnieku datubāzes pēdējās datu aktualizācijas datumu, ir konstatēts, ka pretendentam dienā, kad</p>	<p>1. Submitting the Offer:</p> <p>1.1. The Applicant shall submit one Offer. The Applicant shall submit the Offer for a whole amount.</p> <p>1.2. The Offer documentation shall contain: The Application for participation –Technical – Financial offer (to be filled in on the form enclosed as Annex 2 to the present Invitation). <u>The Offer may be submitted as well as a detailed invoice or offer quotation / pro-forma.</u></p> <p>1.3. The Offer shall be submitted to the Secretariat of the ISSP, Room 204, 2nd floor, Kengaraga street 8, Riga, LV-1063. The Offer shall be submitted on business days from 8:30 to 17:00. The Offer may be sent in a registered letter, by courier service or delivered in person. The Offer <u>may be submitted as well by e-mail or Fax.</u> In such a case the original shall be submitted later.</p> <p>2. Evaluation of the Offers and entering into the Contract:</p> <p>2.1. The submitted Offers that conform to the requested technical specification (Annex 2) shall be evaluated according to the sole criterion – the lowest price.</p> <p>2.2. The Contracting Authority shall take a decision to exclude the Applicant from participation in the procurement procedure, if the conditions referred to in Section 8² Paragraph Five Clause 1 or Clause 2 of the Public Procurement Law (PPL) (Items 2.2.1. or 2.2.2. herein) apply to the Applicant:</p> <p>2.2.1. insolvency proceedings of the Applicant have been announced (except the case where a bailout or similar set of measures is applied within insolvency proceedings oriented towards prevention of possible bankruptcy and restoration of solvency of the debtor), economic activity of the Applicant has been suspended or discontinued, proceedings regarding bankruptcy of the Applicant have been</p>

paziņojums par plānoto līgumu publicēts Iepirkumu uzraudzības biroja mājaslapā, vai dienā, kad iepirkuma komisija pieņēmusi lēmumu par iepirkuma uzsākšanu, ja attiecībā uz iepirkumu nav jāpublicē paziņojums par plānoto līgumu, vai arī dienā, kad pieņemts lēmums par iespējamu līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu, Latvijā vai valstī, kurā tas reģistrēts vai kurā atrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta, ir nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā kādā no valstīm pārsniedz 150 eiro;

2.2.3. uz pretendenta norādīto personu, uz kuras iespējam pretendents balstās, lai apliecinātu, ka tā kvalifikācija atbilst paziņojumā par plānoto līgumu vai iepirkuma dokumentos noteiktajām prasībām, kā arī uz personālsabiedrības biedru, ja pretendents ir personālsabiedrība, ir attiecināmi punktos 2.2.1. un 2.2.2. minētie nosacījumi.

2.3. Lai izvērtētu pretendentu saskaņā ar punktu 2.2., pasūtītājs:

2.3.1. attiecībā uz pretendentu (neatkarīgi no tā reģistrācijas valsts vai pastāvīgās dzīvesvietas), izmantojot Ministru kabineta noteikto informācijas sistēmu, Ministru kabineta noteiktajā kārtībā iegūst informāciju:

a) par punktā 2.2.1. minētajiem faktiem — no Uzņēmumu reģistra,

b) par punktā 2.2.2. minēto faktu — no Valsts ieņēmumu dienesta. Pasūtītājs minēto informāciju no Valsts ieņēmumu dienesta ir tiesīgs saņemt, neprasot pretendenta un punktā 2.2.3. minēto personu piekrišanu;

2.3.2. attiecībā uz ārvalstī reģistrētu vai pastāvīgi dzīvojošu pretendentu papildus pieprasa, lai tas iesniedz attiecīgās ārvalsts kompetentās institūcijas izziņu, kas apliecina, ka uz to un punktā 2.2.3. minēto personu neattiecas punktā 2.2. noteiktie gadījumi. Termiņu izziņu iesniegšanai pasūtītājs nosaka ne īsāku par 10 darbdienām pēc pieprasījuma izsniegšanas vai nosūtīšanas dienas. Ja attiecīgais pretendents noteiktajā termiņā neiesniedz minēto izziņu, pasūtītājs to izslēdz

initiated or it is being liquidated;

2.2.2. Applicant on the day on which the notification of planned contract was published in the Procurement Monitoring Bureau's website, or on the day when the decision on the possible award of contract is made by the Commission, has tax debts in Latvia or in a country where it is registered or permanently residing, including debts of State social insurance contributions, in total exceeding 150 EUR in one of the countries;

2.2.3. The conditions referred to in Items 2.2.1 and 2.2.2. are applicable to the person indicated by Applicant, on whose abilities the Applicant is relying on in order to confirm that the qualification thereof conforms to the requirements specified in the procurement procedure documents as well as to the members of the partnership, if the Applicant is a partnership.

2.3. Prior to the passing of the decision regarding the tender results, in order to assess the Applicant according to Section 8² Paragraph Five of the Public Procurement Law the Commission shall act as provided for by Section 8² Paragraph Seven Clauses 1 and 2 of the PPL:

2.3.1. with regard to the Applicant (regardless of the country of registration or permanent residence) through the information system and by procedure, which are determined by the Cabinet of Ministers, obtain information: a) on the facts referred to in paragraph 2.2.1. - from the Register of Enterprises, b) on the facts referred to in paragraph 2.2.2. - from the State Revenue Service and the Latvian municipalities. Commission such information from the State Revenue Service and the Latvian municipalities is entitled to get without the consent of the Applicant;

2.3.2. as regards the foreign registered or permanently residing Applicant, the Commission requires him to submit the certificate issued by the competent authority of the relevant foreign country's attesting that it is not subject to facts referred to in Items 2.2.1 or 2.2.2. herein. Deadline for submission of the certificate shall be determined not less than 10 working days after the date of issue or dispatch of the request. If the Applicant within the prescribed period does not submit the said

no dalības iepirkumā.

2.4. Ja pasūtītājs konstatē, ka pretendents Latvijā vai valstī, kurā tas ir reģistrēts vai pastāvīgi dzīvo, ir nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā pārsniedz 150 eiro, pasūtītājs rīkojas atbilstoši PIL 8² panta astotās daļas 2.punktam.

2.5. Pēc piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām iepirkuma komisija izvērtē iesniegtos piedāvājumus un izvēlas vienu vai vairākus piedāvājumus. Iepirkuma komisija par uzvarētāju iepirkumā atzīst pretendentu, kurš izraudzīts atbilstoši noteiktajām prasībām un kritērijiem un nav izslēdzams no dalības iepirkumā saskaņā ar punktu 2.2. Lēmumā, ar kuru tiek noteikts uzvarētājs, papildus norāda visus noraidītos pretendētus un to noraidīšanas iemeslus, visu pretendentu piedāvātās līgumcenas un par uzvarētāju noteiktā pretendenta salīdzinošās priekšrocības.

2.6. Triju darbdienu laikā pēc lēmuma pieņemšanas pasūtītājs informē visus pretendētus par iepirkumā izraudzīto pretendentu, kā arī savā mājaslapā internetā nodrošina brīvu un tiešu elektronisku pieeju punktā 2.5. minētajam lēmumam. Pasūtītājs triju darbdienu laikā pēc pretendenta pieprasījuma saņemšanas izsniedz vai nosūta pretendentam punktā 2.5. minēto lēmumu.

2.7. Pasūtītājs slēdz iepirkuma līgumu ar iepirkuma komisijas izraudzīto pretendentu. Pasūtītājs ir tiesīgs pārtraukt iepirkumu un neslēgt līgumu, ja tam ir objektīvs pamatojums.

2.8. Ne vēlāk kā piecas darbdienu laikā pēc tam, kad noslēgts līgums, pasūtītājs, izmantojot Iepirkumu uzraudzības biroja mājaslapā internetā pieejamos elektroniskos līdzekļus minēto paziņojumu sagatavošanai un iesniegšanai, publicē Iepirkumu uzraudzības biroja mājaslapā internetā informatīvu paziņojumu par noslēgto līgumu.

2.9. Ne vēlāk kā dienā, kad stājas spēkā iepirkuma līgums vai tā grozījumi, pasūtītājs

certificate, the Applicant shall be excluded from participation in procurement.

2.4. Should the Procurement Commission establish that the Applicant has debts of taxes administered by the State Revenue Service, including state mandatory social insurance contributions that exceed a total of EUR 150 in Latvia or in a country where it is registered or permanently residing, it shall act pursuant to Section 8² Paragraph Eight Clause 2 of the PPL.

2.5. The Commission shall recognise an Applicant as the winner in the procurement which has been selected in compliance with requirements and criteria referred to in Item 2.1. and has not been excluded in accordance with Item 2.2. In addition all rejected Applicants and the reasons for rejection thereof, the contract prices tendered by all Applicants and the comparative advantages of the Applicant determined as the winner shall be indicated in the decision by which the winner is determined.

2.6. After the decision about the winner is made, all Applicants shall be informed about the decision of the Commission and the decision shall be published on the Contracting Authority's website in three working days' time. The Contracting Authority shall, within a period of three weekdays from the receipt of the Applicant's request, issue or send the above-mentioned decision to the Applicant.

2.7. The Contracting Authority shall enter into a procurement contract with the Applicant selected by the Commission. The Contracting Authority is entitled to discontinue the procurement and not to enter into a contract if such action has an objective justification.

2.8. Not later than five working days after entering into the contract, the Contracting Authority shall publish an informative notice regarding the entered into contract on the Internet home page of the Procurement Monitoring Bureau.

2.9. Not later than on the day of entering into the contract, the Contracting Authority shall publish the contract on the Contracting Authority's Internet home page. The contract shall be published in accordance with the laws and regulations of compliance with trade secret protection. Contract

savā mājaslapā internetā ievieto attiecīgi iepirkuma līguma vai tā grozījumu tekstu, atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajai kārtībai ievērojot komercnoslēpuma aizsardzības prasības. Iepirkuma līguma un tā grozījumu teksts ir pieejams pasūtītāja mājaslapā internetā vismaz visā iepirkuma līguma darbības laikā, bet ne mazāk kā 36 mēnešus pēc līguma spēkā stāšanās dienas.

2.10. Grozījumus iepirkuma līgumā, kas noslēdzams šajā pantā noteiktajā kārtībā, izdara, ievērojot Publisko iepirkumu likuma [67.¹](#) panta noteikumus.

and its amendments shall be available on the Contracting Authority's Internet home page at least throughout the contract period, but not less than 36 months after the date of entering into the contract.

2.10. Amendments to the procurement contract, where necessary, shall be introduced in line with the provisions of Section 67¹ of the PPL.

AIZPILDA PRETENDENTS / SHALL BE FILLED IN BY THE APPLICANT

2. pielikums / Annex 2

iepirkuma LU CFI 2015/44/ERAF „Tiešsaistes pieejas licences (the site licenses) izdevniecības "Nature Publishing Group" žurnāliem" Uzaicinājumam

Pretendenta nosaukums: _____

Reģ.Nr. _____ PVN maksātāja Nr. _____

Jurid. adrese _____

Faktiskā adrese _____

Tālrunis/fakss/e-pasts _____ / _____ / _____

Annex 2

to Invitation LU CFI 2015/44/ERAF “The site licenses for on-line access to journals from publisher “Nature Publishing Group””

Name of the Applicant: _____

Registration No. _____ VAT payer's No. _____

Registered address _____

Actual address _____

Telephone/Fax/e-mail _____ / _____ / _____

Pieteikums

Vēlamies piedalīties iepirkumā LU CFI 2015/44/ERAF „Tiešsaistes pieejas licences (the site licenses) izdevniecības "Nature Publishing Group" žurnāliem” un ar šo apliecinām, ka visas piedāvājumā sniegtās ziņas ir patiesas.

Application

We would like to participate in the procurement LUCFI 2015/44/ERAF „The site licenses for on-line access to journals from publisher “Nature Publishing Group”” and hereby certify that all information provided in the offer shall be correct.

**TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA UN
TEHNISKĀ UN FINANŠU PIEDĀVĀJUMA IESNIEGŠANAS FORMA**

Tiešsaistes pieeja "Nature Publishing Group" žurnāliem

N. p.k. No.	Pasūtītāja prasības	Requirements	Pretendenta tehniskais piedāvājums Applicant`s Technical offer	Cena bez PVN Price, VAT excluded
1	Tiešsaistes pieejas licence (the site license) uz 24 mēnešiem zinātnisko rakstu žurnāliem Nature Physics no izdevniecības "Nature Publishing Group" (turpmāk - NPG) vai ekvivalenta	The site license for on-line access for 24 months to Nature Physics scientific journals from publisher "Nature Publishing Group" (further - NPG) or equivalent		
2	Tiešsaistes pieejas licence (the site license) uz 24 mēnešiem zinātnisko rakstu žurnāliem Nature Nanotechnology no izdevniecības NPG vai ekvivalenta	The site license for on-line access for 24 months to Nature Nanotechnology scientific journals from publisher NPG or equivalent		
3	Tiešsaistes pieejas licence (the site license) uz 24 mēnešiem zinātnisko rakstu žurnāliem Nature Photonics no izdevniecības NPG vai ekvivalenta	The site license for on-line access for 24 months to Nature Photonics scientific journals from publisher NPG or equivalent		
4	Tiešsaistes pieejas licence (the site license) uz 24 mēnešiem zinātnisko rakstu žurnāliem Nature Materials no izdevniecības NPG vai ekvivalenta	The site license for on-line access for 24 months to Nature Materials scientific journals from publisher NPG or equivalent		
5	Pirmajiem 12 mēnešiem papildus nodrošināta Nature.com Complete tiešsaistes pieeja piekļuvei žurnālu Nr. 1-4 pilnai vēsturei un citiem žurnāliem no izdevniecības NPG vai ekvivalenta	In addition for the first 12 months Nature.com Complete on-line access for access to full history of the journals listed in Nr. 1-4 and to other journals from publisher NPG or equivalent		Norādīt, vai iekļauts pozīciju Nr. 1-4 cenā / Indicate whether is included in the price of positions No. 1-4
6	Pieeja jānodrošina adrešu laukam vismaz ar 316 IP adresēm, darbinieku skaits institūtā uz 2015. gadu - līdz 250, t.sk. līdz 150 zinātniskie darbinieki. Līdz 2017. gadam darbinieku skaita pieaugums iespējams līdz 350, t.sk. līdz 230 zinātniskie darbinieki. PLE (pilna laika ekvivalents) vidēji 50-90% apmērā no darbinieku skaita.	Access should be granted for address range at least for 316 IP addresses, number of employees in the institute for 2015 - up to 250, including up to 150 scientists. Until 2017 increase of workers up to 350, including up to 230 scientists. FTE (full time equivalent) average between 50-90% from number of employees.		X

7	Pieeja jānodrošina 7 kalendāro dienu laikā no Līguma parakstīšanas.	Access to the online databases should be granted within 7 calendar days from contract signing.		X
8	Pilna apmaksā par licencēm tiek veikta 10 kalendāro dienu laikā pēc pieejas nodrošināšanas un rēķina saņemšanas.	Full payment shall be made in 10 calendar days after granting of the access to the databases and reception of the invoice.		X
9	Ja tiešsaistes pieeja visām datu bāzēm nav tikusi nodrošināta līdz 2015. gada 28. decembrim, Pasūtītājs ir tiesīgs vienpusēji atkāpties no Līguma izpildes un to pārtraukt bez atlīdzības.	If the access to all databases have not been granted by 28th December, 2015, Purchaser has right to withdraw from the contract unilaterally and cancel it without payment.		X
10	Pretendentam jāpievieno zinātnisko datu bāžu īpašnieka apliecinājums par Pretendentam piešķirtām tiesībām veikt noteikto pieejas licenču pārdošanu.	Applicant should provide acknowledgment from the owner of the databases that Applicant has rights to sell the access licences.		X
KOPĀ / TOTAL:				

Amatpersona (pretendenta pilnvarotā persona):

_____ /vārds, uzvārds/ _____ /amats/ _____ /paraksts/
 _____ 2015. gada ____ . _____
 /sastādīšanas vieta/

The signature of the Applicant's authorised person:

_____ /Name, surname/ _____ /Position/ _____ /Signature/
 _____ , _____ 2015
 (place) (date)

Līguma nosacījumi / Contract Conditions

1	Līguma priekšmets – tiešsaistes pieejas licences (the site licenses) izdevniecības "Nature Publishing Group" žurnāliem atbilstoši tehniskajai specifikācijai.	Subject of the Contract – the site licenses for on-line access to journals from publisher "Nature Publishing Group" in accordance with the Technical Specification.
2	Pieeja jānodrošina adrešu laukam vismaz ar 316 IP adresēm, darbinieku skaits institūtā uz 2015. gadu - līdz 250, t.sk. līdz 150 zinātniskie darbinieki. Līdz 2017. gadam darbinieku skaita pieaugums iespējams līdz 350, t.sk. Līdz 230 zinātniskie darbinieki. PLE (pilna laika ekvivalents) vidēji 50-90% apmērā no darbinieku skaita.	Access should be granted for address range at least for 316 IP addresses, number of employees in the institute for 2015 - up to 250, including up to 150 scientists. Until 2017 increase of workers up to 350, including up to 230 scientists. FTE (full time equivalent) average between 50-90% from number of employees.
3	Pieeja jānodrošina 7 kalendāro dienu laikā no Līguma parakstīšanas.	Access to the online databases should be granted within 7 calendar days from contract signing.
4	Pilna apmaksa par licencēm tiek veikta 10 dienu laikā pēc pieejas nodrošināšanas un rēķina saņemšanas.	Full payment shall be made in 10 calendar days after granting of the access to the databases and reception of the invoice.
5	Ja tiešsaistes pieeja visām datu bāzēm nav tikusi nodrošināta līdz 2015. gada 28. decembrim, Pasūtītājs ir tiesīgs vienaspusēji atkāpties no Līguma izpildes un to pārtraukt bez atlīdzības.	If the access to all databases have not been granted by 28th December, 2015, Purchaser has right to withdraw from the contract unilaterally and cancel it without payment.
6	Pretendentam jāpievieno zinātnisko datu bāžu īpašnieka apliecinājums par Pretendentam piešķirtām tiesībām veikt noteikto pieejas licenču pārdošanu.	Applicant should provide acknowledgment from the owner of the databases that Applicant has rights to sell the access licences.